

Cooperation Council for the Arab States of the Gulf

Convention on the Conservation of Wildlife and their Natural Habitats in the Countries of the Gulf Cooperation Council



Convention on the Conservation

of Wildlife and thair Natural Habitats in the Countries of the Gulf Co-operation Council

Introduction

The Convention is the first legal instrument binding the six member States of the Gulf Cooperation Council (GCC) to coordinate their activities toward the conservation of wildlife and natural habitats.

This Convention, which was signed on 30 December 2001 in Muscat, came into force in April 2003. The Convention consists of thirteen Articles and three Appendices broadly dealing with Conservation of biodiversity and the natural environment within the member States through a number of agreed measures. The national conservation agencies in each of the Contracting Parties serve as the national focal points for the implementation of the convention. The (GCC) Secretariat serves as the Depository of the Convention. The Kingdom of Saudi Arabia provides the Convention's Secretariat.

The reader's attention is drawn to the fact that the English version of this text is not official. Only the Arabic version of the Convention has an official character.

Convention Secretary General **Mohammed AI-Toraif**





6

Convention on the Conservation

of Wildlife and thair Natural Habitats in the Countries of the Gulf Co-operation Council

Preamble

The member states of the Gulf Co-operation Council, Believing in the common destiny and the unity of goal, which combine their peoples, and seeking to realize co-operation, integration and communication among their citizens to bolster the efforts being made in all spheres to realize aspirations towards a prosperous future,

Recognizing that wildlife, of all types, constitutes a basis for a conserving rural human prosperity and long-term economic development, in addition to its major importance as heritage for the Arab Nations, being a custodian of these resources which Almighty Allah has entrusted it with in order to preserve for the sake of future generations,

Conscious of that many species of wildlife of all forms and their natural habitats are facing a serious threat or alarm of being destroyed through improper exploitation and various human activities, which lead to the degradation of the natural habitats of wildlife,

Mindful of the necessity that conservation of all forms of wildlife, should be taken into consideration in the strategies and objectives of national planning

And in pursuance of the Seventh Principle of the General Policies and Principles for the Protection of Environment and Common Environmental Action in the Gulf Co-operation Council States,

Have agreed as follows:

Article (1)

General Provisions

1) Definitions

The following terms and expressions shall have the meanings assigned opposite each:

Co-operation Council:	means the Arabian Gulf Countries Co-operation Council, which includes as members: the United Arab Emirates, the State of Bahrain, the Kingdom of Saudi Arabia, the Sultanate of Oman, the State of Qatar and the State of Kuwait.		
Supreme Council:	means the Supreme Council of the Gulf Co-operation Council.		
Ministers:	mean ministers responsible for environmental affairs in the member of the States of the Gulf Co-operation Council.		
General Secretariat:	means the General Secretariat of the Co-operation Council.		
Secretary General:	means the Secretary General of the Co-operation Council.		
Convention:	means convention on the conservation of wildlife and their natural habitats in the countries of the Gulf Co-operation Council.		
Permanent Committee:	means the Committee concerned with following-up implementation of the Convention.		
Environmental Co- ordination Committee:	means the Environmental Co-ordination Committee in the Council States.		



Secretariat:	means the Secretariat of the Convention.
Wildlife:	means all species of living organisms, including plants, animals, bacteria and fungi, in or outside their natural habitats.
Conservation:	means a set of rules, regulations and measures which ensure the

- **Conservation:** means a set of rules, regulations and measures which ensure the protection of wildlife and its species, products and their sustainable utilizations and rehabilitating it and its natural habitats which have deteriorated as a result of human or natural factors.
- **Trading:** includes import, export, sale, offer, barter and exchange.
- Natural Habitat: means the entire habitats and what they contain in the form of communities.
- **Ecosystem:** means all the habitats and what they contain in the form of communities and associations of living species, including plants, animals and other living organisms interacting with each other and with their surroundings as an integrated system.
- **Biodiversity:** means all forms of life on earth. It includes all form of wildlife, of different genetic types and all ecosystems.
- **Products:** mean any natural or manufactured parts taken from a wild organism.

2) Objective

The objective of this Convention is to conserve the ecosystems and wildlife in a sound and growing state, particularly the species threatened with extinction, and specifically when the distribution of such species exceeds the international border of two neighbouring countries or more, or when such species migrate across these countries, including the territorial waters or the airspace under their sovereignty.

- 3) The countries which are parties to this Convention undertake to develop and implement policies and activities for the purpose of conserving wildlife and its natural habitats and rehabilitating it and ensuring sustainable exploitation thereof, through:
 - a) enacting, implementing and developing suitable legislation, laws and regulations;
 - b) protecting and managing adequate areas of habitats suitable for wildlife as sanctuaries, whether natural or otherwise, in accordance with international standards and national legislation;
 - c) protecting wildlife and its habitats against all threats, such as pollution and environmental deterioration, and taking appropriate measures to combat such threats and control them, once they occur, in order to mitigate their effects;
 - d) stipulating that environmental impact assessment studies are carried out for all development projects before such projects are implemented, and creating a mechanism to follow up the implementation of the ratified environmental standards and requirements in each state;
 - e) paying attention to environmental education to spread awareness of the importance of conserving wildlife and its natural habitats and its social, economic and environmental dimensions, particularly on primary, intermediate and secondary educational levels;



- f) seeking to spread awareness of the importance of conserving wildlife and its natural habitats by using different news media; and
- g) co-operating in research, exchange of expertise and training of specialist personnel and finding solutions to the common problems related to the management of natural resources.

Article 2

Protection of Natural Habitats

Each party to this Convention shall:

- 1. Enact the necessary legislative laws to ensure conservation, and where necessary, rehabilitation and sound management of enough areas of natural habitats suitable for wildlife, particularly the species (or sub-species which are geographically isolated) or endemic species in any state that is party to this Convention.
- 2. Give priority to verification that the natural habitats being conserved are managed in a way that safeguards the realization of the objective of such conservation. This shall include the following:
 - a) Banning or restricting human activities which lead to the:
 - (i) distortion of the nature of such habitats;
 - (ii) pollution or poisoning them or;
 - (iii) deterioration, or threatening with deterioration, of the biodiversity of such habitats or their environmental productivity.
 - b) Adopting appropriate measures to restore the biodiversity and productivity of the habitats which have been subjected to deterioration.
- 3. Co-ordinate and exert efforts, with other parties, to conserve the natural habitats in a proper way, particularly when:
 - a) Such conservation is on a common border area.
 - b) These habitats are important for the migratory species included in Appendix (II) and Appendix (III) of this Convention.

Article 3 Protection of Wildlife Species

- 1. Each party to this Convention shall enact the necessary legislation to conserve the species of wildlife included in the three appendices attached to this Convention, as follows:
 - A) Flora species included in Appendix (I).
 - (i) conserving such species, wherever they exist in natural habitats or whenever it is necessary to re-distribute them; and
 - (ii) banning or regulating the uprooting or felling any parts thereof or collecting their seeds except save for authorized scientific or research purposes.



- B) The fauna species included in Appendix (II):
 - (i) conserving such species, wherever they exist in natural habitats or whenever it is necessary to settle them; and
 - (ii) banning all forms of hunting or deliberate killing, destruction or collecting of eggs or causing their disturbance, particularly during seasons of propagation and breeding of their young.
- C) The fauna species included in Appendix (III): Verifying that any exploitation of such species is done in a rationalized way ensuring that the survival or existence of any of such species in nature is not threatened, by adopting appropriate measures, such as:
 - (i) banning hunting or designating seasons when hunting is allowed, and introducing systems ensuring the rationalization of the levels of such exploitation; and
 - (ii) banning and/or regulating the exploitation of such groups for the purpose of affording the opportunity to them to recover their numbers in a satisfactory manner.
- 2. Each party to this Convention shall adopt all the necessary legislative and administrative measures in order to:
 - A) Register all the species included in Appendix (I), Appendix (II) and Appendix (III), which are allowed to be owned in a legitimate way.
 - B) Regulate the method of breeding such species and enhance their breading in captivity.
 - C) Ban or regulate the release of such species to the wild.
 - D) Ban or regulate all forms of trading, locally, regionally or internationally, in the species included in Appendix (I), Appendix (II) and Appendix (III) or in their products or parts.
- 3. Ban the owning of the animals species included in Appendix (III) or killing them, by any means, which may lead to their extinction, or through the use of any of the permitted tools without obtaining a permit specifying the conditions whereby their ownership is regulated or specifying such tool. Such permits and licenses shall be issued by the concerned authorities in the states which are parties to the Convention.
- 4. The party states shall, in addition to the measures provided for in this Convention, coordinate their efforts to conserve the migratory populations from those included under Appendix (II) and Appendix (III).

Article 4

Restrictive Measures

- Each party to this Convention may adopt restrictive measures on a national level in order to regulate the trading in any wildlife species or in its products or parts, from those included under Appendix (I), Appendix (II) or Appendix (III), where such species is resident of the land of such state or of its territorial waters or migrating across them in an ordinary way or to regulate the use of any of species included in Appendix (III).
- Each party to this Convention shall notify the Permanent Committee of any restrictive local taken measures of this type taken, as well as of any species provided with full protection on its territories other than the species included in Appendix (II) and Appendix (III) on the land of the country.



Article 5 Supplementary Provisions

To implement the provisions of this Convention, each party shall:

- 1. Co-operate with the party states, particularly when this would lead to enhancing the efficiency of the measures taken in pursuance of the provisions of this Convention.
- 2. Encourage and co-ordinate research and exchange information and expertise which would serve the objectives of this Convention particularly in relation to the programmes of propagating the species in captivity and re-introducing them in their natural habitats.
- 3. Co-ordinate and integrate efforts and exchange information in respect of the movement of the reintroduce species across the borders to the land of another state.
- 4. Seek to utilize modern technologies in the exchange of information and networking among the concerned institutions in the party states to facilitate the exchange of information about the Convention and its implementation.

Article 6

Permasnent Committee

- 1. Under this Convention, there shall be established a committee under the name "Permanent Committee for the Conservation of Wildlife and its Natural Habitats in the Gulf Co-operation Council States."
- 2. The Permanent Committee shall consist of representatives from all the GCC states, provided that the level of representation on it shall not be less than a director.
- 3. The assignment Permanent Committee is to enforce implementing put the principles and objectives specified in this Convention. For this end, the Committee's responsibilities and powers shall be as follows:
 - a. Follow up implementation.
 - b. Facilitate conducting intensive research and studies on natural habitats of the species and their distribution areas and normal movements in such areas.
 - c. Collect information and prepare periodical country reports about the situation, numbers and distribution of wildlife species and any changes occurring thereto, and factors affecting them.
 - d. Analyze and disseminate the information referred to under paragraphs (b) and (c) above.
 - e. Determine the requirements of wildlife conservation for the species and evaluate the effectiveness of the conservation measures approved by the parties in implementation of this Convention.



- f. Applying, adopt and revise conservation measures by using the best available scientific evidence which include the following:
 - (i) designating certain areas as protected areas to conserve biodiversity and rehabilitate it;
 - (ii) determining the start and end of hunting seasons;
 - (iii) regulating hunting methods so as to avoid intensive hunting in any area or region or of one species or certain species;
 - (iv) regulating grazing activities and specifying its areas and dates; and
 - (v) taking other conservation measures which the Permanent Committee deems fit to realize the objectives of this Convention, including drawing up plans and programmes to prevent the negative impacts resulting from development projects in areas of the natural distribution of wild plants and animals specified in the appendices attached to this Convention.
- g. Check periodically the appendices attached to this Convention and suggest amendments there to upon the request of any state of the party states, provided that the appendices and the amendments are approved by the Environmental Coordination Committee.
- h. Reviewing the measures taken by the party states in pursuance of Paragraph (2) of Article 4 of this convention.
- i. Preparing the proposed budget for the Convention.
- j. Propose to the Permanent Committee's draft by-laws and financial and administrative regulations and approved by the Ministers.
- k. Seek to facilitate amicable settlement of any dispute arising between the parties in the course of implementing this Convention, in accordance of Article 9 of this Convention.
- 4. The Permanent Committee shall convene at least twice per year. However, it may convene other meetings, ordinary or extraordinary, on the request of one of the party states, to be seconded by another country. The General Secretariat of the Co-operation Council shall call for convening the Committee's first meeting within no more than three months from the date this Agreement comes into force.
- 5. The Permanent Committee may form specialist sub-committees or task forces, whether on a permanent or temporary basis, as necessary, to carry out its functions in an proper way.
- 6. The party states to the Convention shall implement the conservation measures recommended by the Permanent Committee, and approved by the Ministers in pursuance of the provisions of the Articles of this Convention, as follows:
- 7. The Permanent Committee shall notify all the party states of the conservation measures.
- 8. The conservation measures shall become binding upon all party states upon the expiry of sixty days after the notification date.
- 9. The Permanent Committee shall assess the implementation of the Convention upon the expiry of three years after the date the Convention comes into force, and at least every six years thereafter.

Article 7

Secretariat

By virtue of this Convention, a Secretariat shall be established, to carry out the following



functions:

- 1. Preparation and arrangement for the Permanent Committee's meetings in co-ordination with the General Secretariat.
- 2. Preparation of reports about the activities assigned to it in implementation of its functions by virtue of this Convention and submitting them to the Permanent Committee.
- 3. Co-ordination with the institutions concerned with conserving wildlife in the Co-operation Council states and with similar organizations and regional and international conventions.
- 4. Co-ordinating the exchange of information and data among the party states to the Convention and notifying the competent authorities of them.
- 5. Any other functions that may be entrusted to it.

Article 8

Amendments to the Convention

Each party to this Convention may propose making any amendments to any of the Articles of the Convention and submit an application to this effect to the Depository, which shall submit such amendments to the Ministers for approval. Amendments shall be governed by the same provisions related to the entry into force and those set forth under Paragraph (2) of Article 10 of this Convention.

Article 9

Settlement of Disputes

The Permanent Committee shall make best efforts to facilitate the amicable settlement of any dispute that may arise in the course of implementing this Convention. If such dispute becomes impossible to settle or resolve through direct negotiations between the concerned parties, the Committee shall submit it to the Ministers.

Article 10

Entry into Force

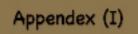
- 1. This Convention shall be approved by the Supreme Council and ratified by the member states in accordance with their constitutional processes.
- 2. The Convention shall enter into force upon the expiry of ninety days after the ratification of four Gulf Co-operation Council states.

Article 11

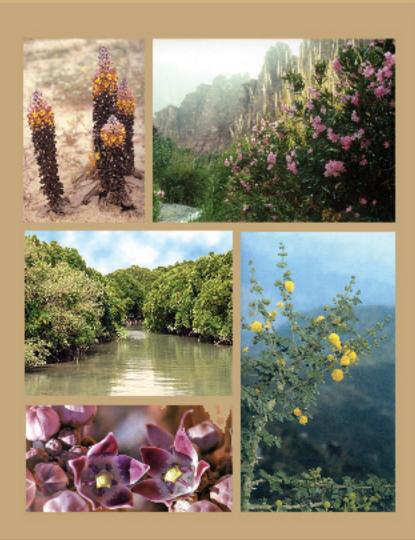
Reservations

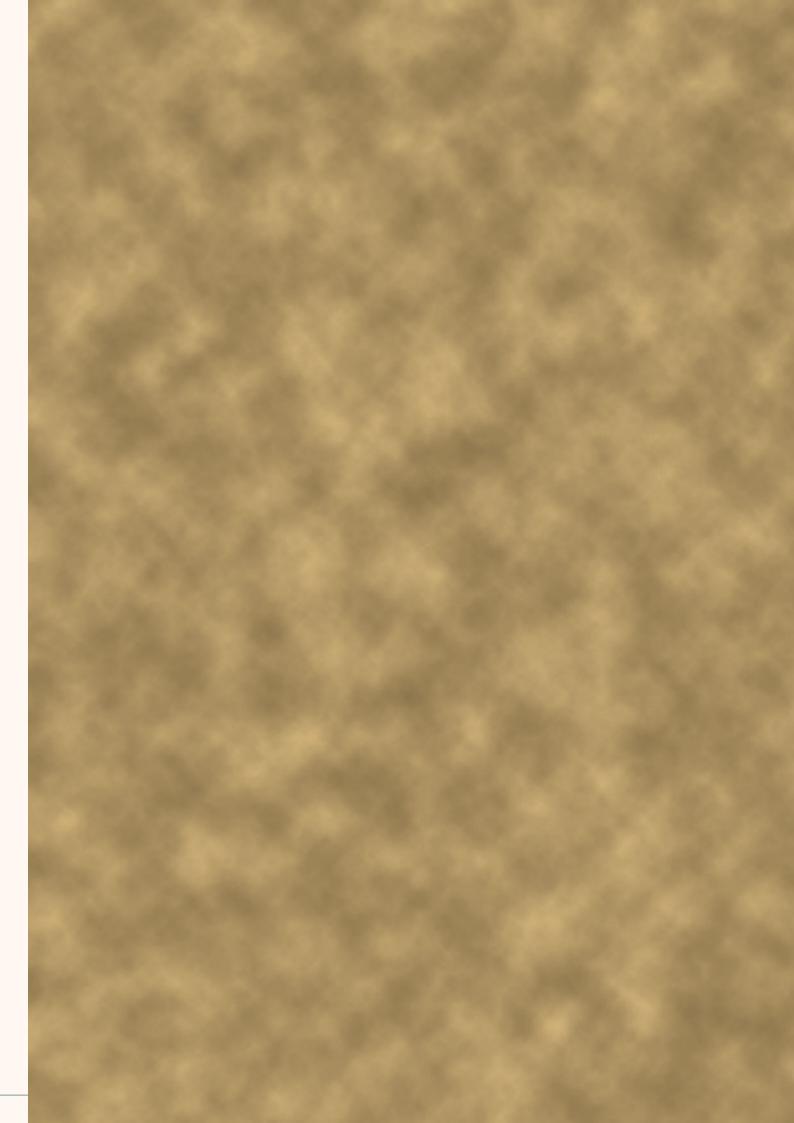
- Any state may, on depositing the instrument of ratification of this Convention, express one reservation, or more, about the species specified in Appendix (I), Appendix (II) and Appendix (III) or in connection with the measures and method of killing, catching or exploitation of one or more species from those specified in this Convention.
- 2. Any party state to this Convention may withdraw any reservation at any time by notifying the Secretary General in writing, and such reservation shall stand null and void after the expiry of thirty days from the date of notification.





To Be Protected Flora Species





Crossandra wissmani	الكروسيانيدرا الوايزمائي
Ecbolium gymnostackyum	
Monechma debile	
Ruellia grandiflora	رويلية كبيرة الأزهار (معربة)
Agavaceae	
Dracaena serrulata	التنينية المنشارية
Dracaena serrulata	دم الأخوين المنشارية
Dracaena serrulata	شجرة التنين المنشارية
Sansevieria forskaliana	السنسفيرية الفورشكالية
Sansevieria abyssinice	السنسفيرية الخبشية
Sansevieria ehrenbergii	السنسفيرية الاهرنبرجيانية
Sansevieria ehrenbergii	ذلب (اليمن)
Amaryllidaceae	
Crinum album	سرف أبيض
Crinum album	اقربيون أبيض
Crinum album	ترنفية أبيض
Crinum yemense	ىدرف يمني
Crinum yemense	أقربيون يمني
Crinum yemense	ترنفية يمني
Pancratium maximum	سرف کبیر
Pancratium maximum	بريد كبير
Scadoxus multiflorus	يسطاووكس متعدد الأزهار
Pancratium tenuifolium	سرف رقيق الورق
Asclepiadaceae	
Caralluma spp	أنواع جنس الضجعة
Ceropegia spp	أنواع جنس دراعة الكلية
Ceropegia tehamana	دراعة الكلية التهامية
Duvalia sulcata	
Duvalia velutina	



Huemia spp	أنواع جنس أم وجع الكبد
Huemia spp	أنواع جنس نبات الشيخ
Rhytidocaulon macrolobum	
Rhytidocaulon sheilae	
Burserrceae	
Commiphora erythraea	قفل
Commiphora erythraea	بشام
Commiphora erythraea	بلسان
Commiphora sp	أحد أنواع القفل
Commiphora sp	أحد أنواع البشام
Commiphora sp	أحد أنواع البلسان
Compositae	
Kleina pendula	شجرة الضب الشعاعية
Anvillea radiata	
Convolvulaceae	
Merremia tridentata	المرمية ثلاثية الأسنان
Ebenaceae	
Diospyros mespilliformis	آبنوس
Ericaceae	
Erica arborea	خلنج
Erica arborea	الينبرن
Erica arborea	الينبرة المنتنة
Euphorbiaceae	
Euphorbia ammak	عمق
Euphorbia parciramulosa	
Euphorbia fractiflexa	
Hypericaceae	
Hypericum revolutum	الهابيركتوم الرفوليوني
Gentianaceae	
Sabaea sp	أحد أنواع جنس صبية



Appendix (I)

Sivertia sp	أحد أنواع جنس سدفيرتيا
Globulariaceae	
Globularia arabica	غنوم عربي
Globularia arabica	سريحة عربي
Iridaceae	
Gladiolus daeenii	دلبوث داليني
Oenostachys abyssinica	
Iris albicans	سروسرن أبيض
Iris postii	سىوىدىن بوسىتي
Iris postii	رفيف
Globulariaceae	
Globularia arabica	غنوم عربي
Globularia arabica	سريحة عربي
Labiatae	
Plectranthus sp	أحد أنواع بلكتوانتوم
Stachys sp	أحد أنواع الثليجية
Sachys sp	أحد أنواع القار
Ajuga arbica	الأجوقا العربي
Lehuminosa	
Acacia laeta	سنط (سوريا)
Cicer cuneatum	الحمص الكيوناتي
Acacia seyal	سيال
Liliaceae	
Albuca abyssinica	ألوة صبية
Aloe sabaea	صبر صبية
Aloe sabaea	مقر صبية
Aloe sabaea	مقير صبية
Aloe sabaea	
Aloe rubroviilacea	
Tulipa biflora	زنبق ثنائي الأزهار



Tulipa biflora	(
	التوليب ثنائي الأزهار
Tulipa biflora	خزامى ثنائي الأزهار
Moraceae	
Dorstenia foetida	الدوروسيتينا النتنة
Myricaceae	
Myrica salicifolia	الميركا صفصافية الورق
Orchidaeceae	
Eulophia petersii	ايولوفيا بيتر
Eulophia speciosa	ايولوفيا نوعية
Holothrix arachnoidea	هولوتركس أرخويندي
Passifloraceae	
Adenia venenata	عذن (اليمن)
Adenia venenata	عذين (اليمن)
Panunculaceae	
Delphinium sheilae	العائق الشيلي
Delphinium sheilae	الدلفينيون الشيلي
Rosaceae	
Cratageus sinaica	الزعرور السينائي
Rutaceae	
Teclea nobilis	ذريم (اليمن)
Teclea nobilis	ذرم (اليمن)
Teclea nobilis	ذرم (اليمن)
Santalacea	
Oxyris abyssinica	أثق حبشي (اليمن)
Oxyris abyssinica	أثق حبشي (اليمن) غلقى حبشية
Sapotaceae	
Mimusops laurifolia	لبخ قاري الورق
Mimusops bruguieri	
Sterculiaceae	
Glossostemon bruguieri	مغاث بروغوري

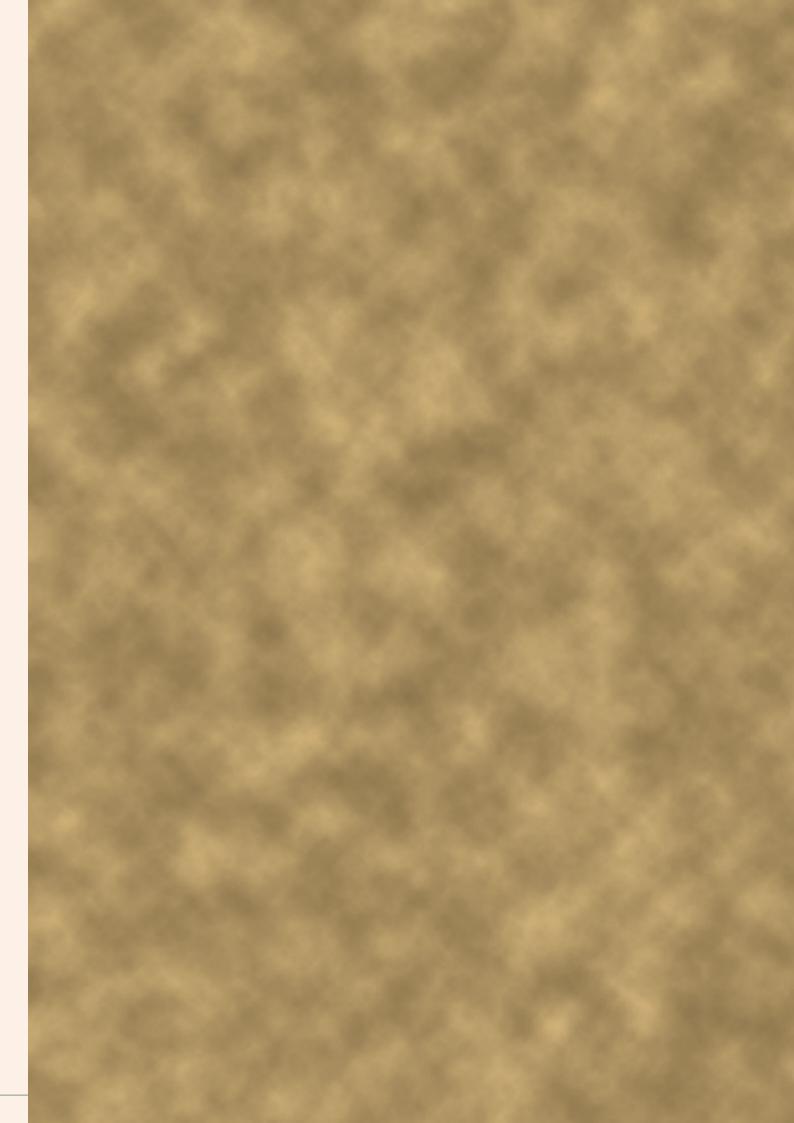


الغار شريطي الأوراق
الغار مستدق الطرف
أحد أنواع الكلخ
أحد أنواع الخلتيت
أحد أنواع القنة
الزيروفايتا العربي



Appendex (II) To Be Protected Fauna Species





Canis Iupus	Arabian Wolf	الذئب العربي
Canis aureus	Asiatic Jackal	ابن آوى الآسيوي
Vulpes rueppelli	Sand Fox	ثعلب الرمال
Vulpes cana	Blanford's Fox	ثعلب الصخر
Vulpus zerda	Fennec	ثعلب الفنك
Mellivora capensis	Honey Badger	غيرير العسل. الظربان
Vormela peregusna	Marbled Polecat	النمس المبقع
Herpestes edwardsi	Indian Grey Mongoose	النمس الرمادي الهندي
Genetta felina	European Genet	الرباح الأوروبي
Ichneumia albicauda	White-tailed Mongoose	النمس أبيض الذيل
Hyaena hyana	Striped Hyaena	الضبع الخطط
Felis silvestris	Wild Cat	القط البري
Felis margarita	Sand Cat	القط الرمال
Felis caracal	Caracal Lynx	الوىثدق
Panthera pardus	Arabian Leopard	النمر العربي
Acinonyx jubatus	Asiatic Cheetah	الفهد الآسيوي
Oryx leucoryx	Arabian Oryx	المها العربي
Gazella gazella	Mountain gazelle (Idmi)	غزال الجبال (ادمی)
Gazella saudiya	Saudi Gazelle (Afri)	الغزال السعودي (عفرى)
Gazella subgutturosa	Sand Gazelle (Reem)	غزال الرمال (الرم)
Ovis ammon	Wild Sheep	الضأن البري
Capra ibex	Nubian ibex	الوعل النوبي
Capra aegagrus	Wild goat	الماعز البري
Hemitragus jayakari	Arabian Tahr	الطهر العربي الأطوم (عروس البحر)
Dugong dugon	Dugong	الأطوم (عروس البحر)

B) Birds		ب) الطيــور
Pernis apivorus	Honey Buzzard	صقر النحل
Elanus caerulus	Black-Shouldered Kite	الحدأة سوداء الكتف



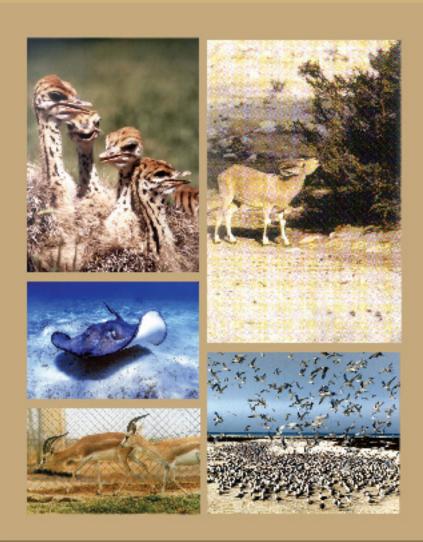
Milvus migrans	Black Kite	الحدأة السبوداء
Haliaetus leucoryphus	Palla's Fish Eagle	عقاب السمك
Ardeotis arabs	Arabian Bustard	الحباري العربية

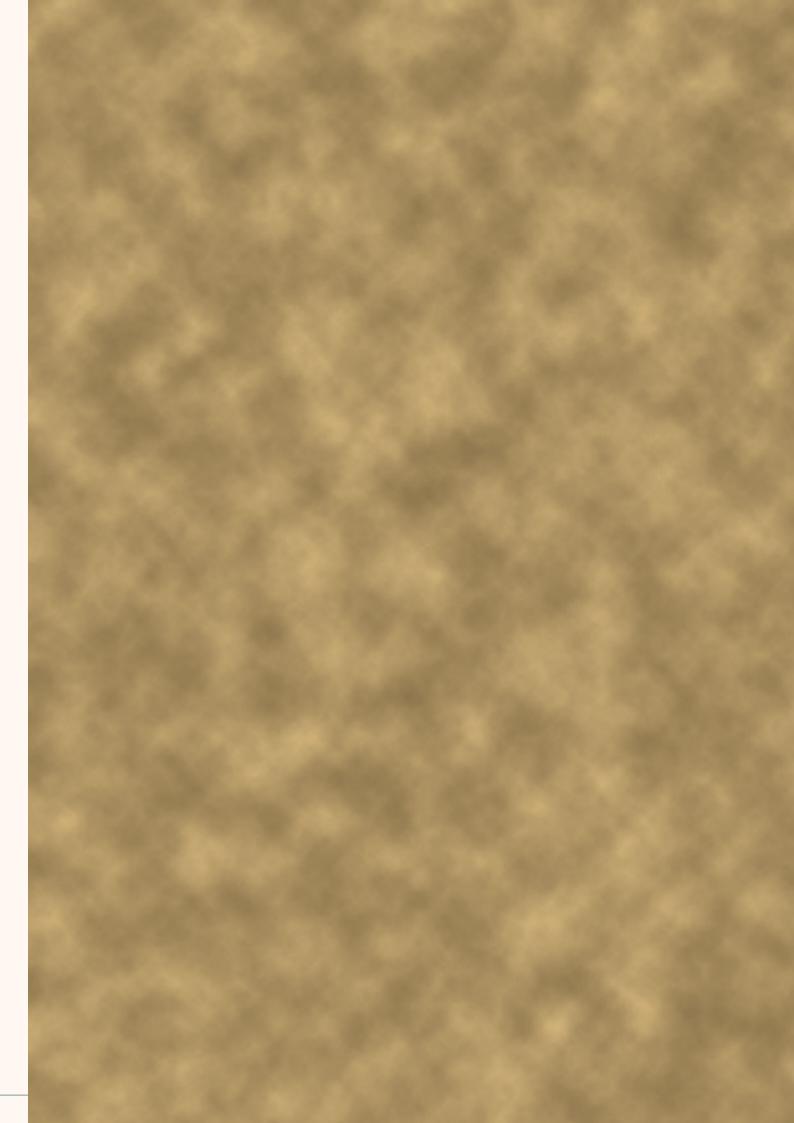
C) Reptiles & Amphibians		ج) الزواحف والبرمائيات
Mauremy caspica	Caspian Terrapin	سلحفاة المياه العذبة
Rana ridibunda	Marsh Frog	ضفدع المستنقعات



Appendex (III)

Animal Species Theratened With Extinction





A) Mammals

أ) الثدييات

Vulpes vulpes	Red fox	الثعلب الأحمر
Hystrix indica	Indian porcupine	النيص الهندي
Procavia capansis	Rock hyrax	الوبر الصخري
Lepus capensis	Hare	الأرنب البري

) Birds		الطيــور
Burhinus oedicnemus	Stone carlew	الكروان الصحراوي
Alectoris melanocephala	Red legged partridge	الحجل أحمر الساق
Alectoris philbyi	Philby's Rock partridge	حجل فيلبي
Alectoris chukar	Chukar partridge	الحجل الرمادي الرأس
Ammoperdix heyi	Sand partridge	حجل الرمال
Ammoperdix griseogularis	See-see partridge	الحجل
Coturnix coturnix	Quail	السمان (السلوى)
Pterocles senegalus	Spotted sandgrouse	القطا المرقطة
Pterocles coronatus	Crowned sandgrouse	القطا المتوجة
Pterocles lichtensteinii	Lichtensteins sandgrouse	القطا الخططة
Pterocles alchata	Pin tailed sandgrouse	القطا العراقي
Pterocles exustus	Chestnut bellied sandgrouse	القطا كستنائية البطن
Falco concolor	Sooty falcon	صقر الغروب
Falcocherrug	Saker falcon	صقر الغزال
Falco biarmicus	Lanner falcon	الصقر الأحمر (الحر)
Falcoperegrinus	Peregrine falcon	صقر الشاهين
Falcopelegrinoides	Barbary	الشاهين المغربي (الوكري)
Gypaetus barbatus	Lammergeyer (Bearded Vulture)	النسر اللتحي
Neophron perenopterus	Egyptian	النسر المصري (الرخمة المصرية)
Gyps fulvus	Griffon vulture	النسر الأسمر
Gyps rueppellii	Ruppells vulture	النسر الأبقع



Torgos tracheliotus	Lappet - faced Vulture	النسر الأشعث (النسر الأذون)
Aegypius monachus	Black Vulture	النسر الأسود
Circaetus gallicus	Short-toed Eagle	العقاب قصير الأصابع
Terathopius ecaudatus	Bateleur	صقر (بتلور)
Circus aeruginosus	Marsh Harrier	صقر المستنقعات
Circus cyaneus	Hen Harrier	الحوام الرمادي (مرزة الدجاج)
Circus macrourus	Pallid Harrier	الحواب الشاحب
Circus pygargus	Montagu's Harrier	الحوام الرمادي مرقط الساق
Melierax metabates	Chanting goshawk	الباز المغرد
Micronisus gabar	Gabar goshawk	باز جابار
Accipiter badius	Shikra	باز صغير (باز شيكرة)
Accipiter gentiles	Goshawk	الباز الكبير
Accipiter nisus	Sparrowhawk	الصقر الباشق
Accipiter brevipes	Levant Sparrowhawk	باشق العصافير الشرقي
Buteo buteo	Buzzard	الصقر الحوام
Buteo rufinus	Long-legged Buzzard	الصقر طويل الساق
Aquila clanga	Spotted Eagle	العقاب المرقط
Aquila rapax	Steppe Eagle	عقاب السدهوب
Aquila heliaca	Imperial Eagle	العقاب الامبراطوري
Aquila chrysaetos	Golden Eagle	العقاب الذهبي
Aquila verraeuxii	Verreaux's Eagle	العقاب الأبيض والأسود
Hieraaetus pennatus	Booted Eagle	العقاب ذو السروال
Hieraaetus fasciatus	Bonelli's Eagle	عقاب أبيض القفا
Hieraaetus albica	White tailed Eagle	عقاب أبيض الذيل
Pandion haliaetus	Osprey	العقاب النساري
Falco tinnuncullus	Kestral	عوسق
Numida meleagris	Helmeted (Tufted) Guineafowl	الدجاج الحبشي
Chalmydotis undulta	Houbara Bustard	الحباري
		الحبارى الكبيرة



ei	Striated Scobs Owl	البوم الصغيرة المقلمة
S	Scobs Owl	بومة أذناء
galensis	Spotted Scobs Owl	بومة أذناء الأفريقية
0	Spotted Eagle Owl	البوم النسارية
anus	Spotted Eagle Owl	البوم النسارية المرقطة
octua	Little Owl	البوم الصغيرة
ri	Hume's Tawny Owl	بوم بتلر
	Long-eared Owl	البوم طويل الأذن
eus	Shott-earned Owl	البوم قصير الأذن
	Crane	الكركي
ides virgo	Demoiselle crane	الرهو الرمادي
onocrotalus	White pelican	البجع الأبيض
rufescens	Pink backed pelican	البجع وردي الظهر
erea	Grey heron	البلشون الرمادي
rpurea	Purple heron	البلشون الأرجواني
liath	Goliath heron	البلشون الجبار
olloides	Squacco heron	البلشون الأبيض الصغير
x nycticorax	Night heron	البلشون الليلي
s minutus	Little bittern	الواق الصغير
tellaris	Bittern	الواق
ba	Great white egret	مالك الحزين الأبيض الكبير
rzetta	Little bittern	مالك الحزين الصغير
laris	Reef heron	مالك الحزين الصخري
ibis	Cattle egret	بلشون البقر
ucordia	Spoonbill	أبو ملعقة
lcinellus	Glossy ibis	أبو منجل اللامع
s eremita	Bald ibis	أبو منجل
ıis Is	Sacred ibis	أبو منجل المقدس



Ciconia nigra	Black stork	اللقلق الأسود
Phoenicopterus rubber	Flamingo	النحام
Larus leucophthalmus	White eyed gull	النورس أبيض العين
Merops apiaster	Bee-eater	الوروار (آكل النحل)
Coracias garrulus	Roller	الشقراق
Glariola pratincola	Collared pratincole	أبو اليسر مطوق
Glariola nordmanni	Black winged pratincole	أبو اليسر أسود الجناح

C) Reptiles		ج) الزواحـف
Uromastyx aegyptius	Egyptian spiny-tailed lizard	الضب المصري
Pelomedusa subrufa	Side neck turtle	سلحفاة جانبية العنق
Eretmochelys imbricata	Hawksbill turtle	سلحفاة منقار الصقر
Chelonia mydas	Green turtle	سلحفاة خضراء



Design by:



Cooperation Council for the Arab States of the Gulf 33